

Porównanie tłumaczeń Lamentacje 3:55

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wzywałem Twego imienia, JAHWE, z głębokiego dołu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ꝁ Wzywałem Twego imienia, JAHWE, z głębokiego dołu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wzywałem twego imienia, JAHWE, z głębokiego lochu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wzywam imienia twego, o Panie! z dołu bardzo głębokiego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wzywałem imienia twego, JAHWE, z dołu ostatniego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ko! Wzywałem imienia Twego, o Panie, z przepastnej jamy,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wzywałem twojego imienia, Panie, z głębokiego dołu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ko! Wzywałem Twojego imienia, JAHWE, z bardzo głębokiego dołu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kiedy wzywałem, JAHWE, Twojego imienia z głębokiego dołu,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Wzywałem Imienia Twego, Jahwe, z głębin przepaści.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господи, я закликав твоє ім'я з глибокого ставу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z najgłębszego dołu wzywałem Twojego Imienia WIEKUISTY.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wzywam twego imienia, JAHWE, z najgłębszego dołu.